



# Használati útmutató



# NEDVES-SZÁRAZ PORSZÍVÓ



# QR kódokkal gyorsan és egyszerűen célba érni

Függetlenül attól, hogy **termékinformációkra**, **cserealkatrészekre** vagy **tartozékokra** van szüksége, vagy a **gyártói garanciát** vagy a **szervizhelyszínek** listáját szeretné megtekinteni vagy csak egy **videó útmutatót** nézne meg – QR kódunkkal mindezt könnyen megteheti.

## Mi az a QR kód?

A QR (Quick Response – Gyors) kódok olyan grafikus kódok, amelyek egy okostelefon kamerával beolvashatók és amelyek pl. egy internet oldalra irányítják vagy elérhetőség adatokat tartalmaznak.

**Előnyei:** Nem kell begépelni az internet oldal URL webcímét vagy az elérhetőség adatokat!

## Hogyan működik?

A QR kódok használatához olyan okostelefon szükséges, amely rendelkezik QR kód olvasóval és internetkapcsolattal is.

A QR kódolvasót rendszerint ingyen letöltheti okostelefonja alkalmazásboltjából.

## Próbálja ki most

Olvassa be okostelefonjával a következő QR kódot és tudjon meg többet a megvásárolt ALDI termékről.

## Az ALDI-szerviz oldala

Minden itt megadott információ elérhető az ALDI-szerviz oldaláról is; amelyet a következő weboldalról érhet el: [www.aldi-szervizpont.hu](http://www.aldi-szervizpont.hu).

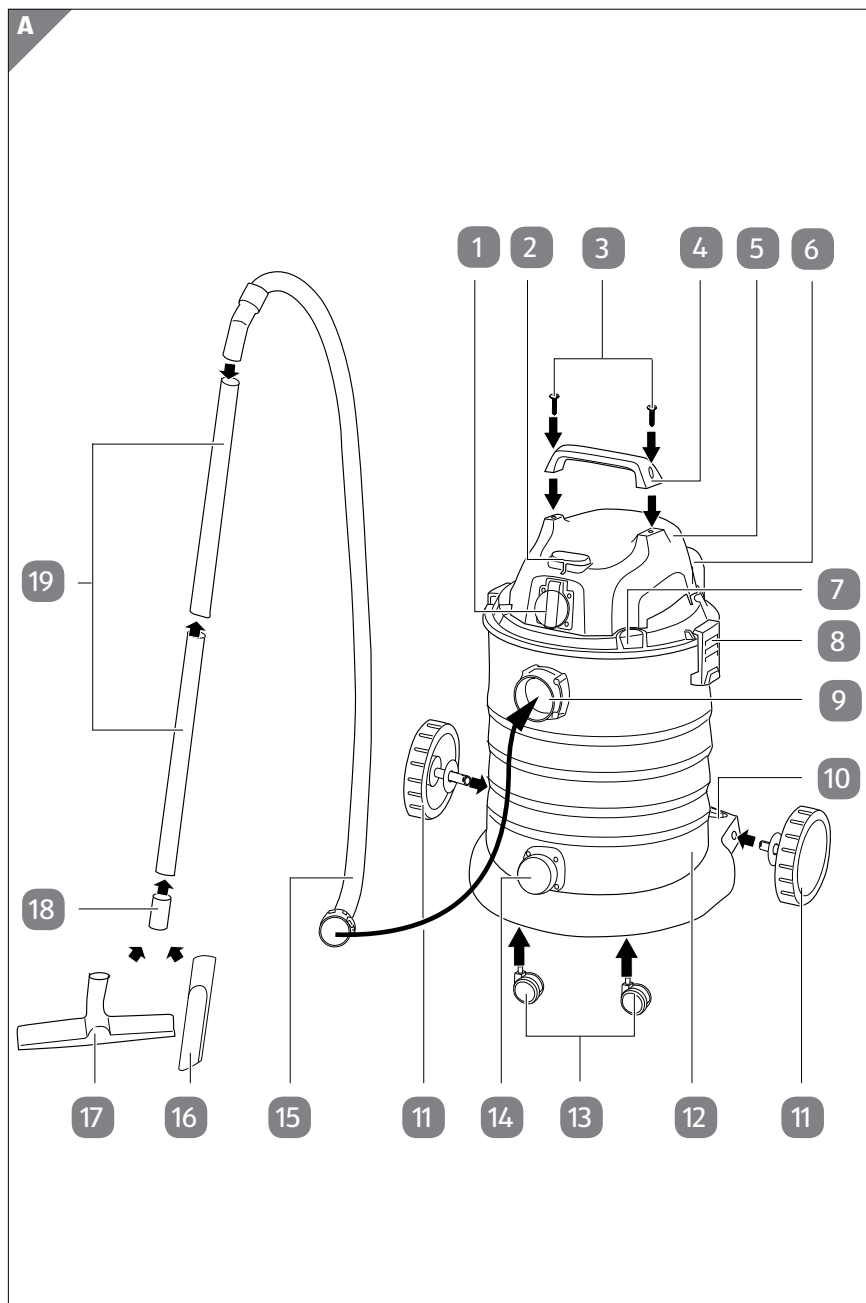


A QR kód olvasó használata során az internetkapcsolatért a szolgáltatójával fennálló szerződés szerint fizetnie kell.

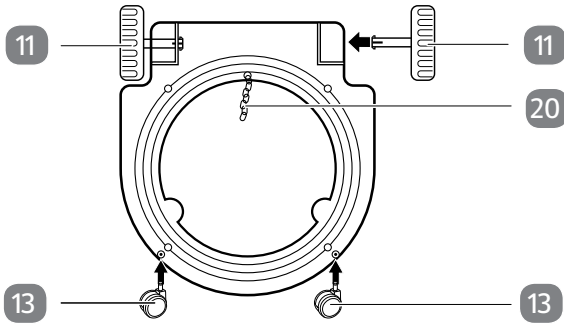
# Tartalom

<b>A csomag tartalma .....</b>	<b>4</b>
Alkatrészek .....	6
A csomagban található összekötőelemek.....	6
Beszerzendő szükséges szerszámok .....	6
<b>Általános tudnivalók .....</b>	<b>7</b>
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót .....	7
Rendeltetésszerű használat .....	7
Jelmagyarázat .....	7
<b>Biztonság .....</b>	<b>8</b>
Megjegyzések magyarázata.....	8
Általános biztonsági utasítások .....	8
<b>Első használatba vétel .....</b>	<b>12</b>
A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése .....	12
A termék összeszerelése .....	12
<b>Használat .....</b>	<b>15</b>
BE/KI/Automata üzemmód kapcsoló .....	15
Szárazszívás.....	15
Nedvesszívás .....	15
A tartály kiürítése .....	16
Automata üzemmód .....	17
Fűvás.....	18
<b>Tisztítás és karbantartás .....</b>	<b>18</b>
<b>Tárolás .....</b>	<b>19</b>
<b>Pótalkatrész-rendelés .....</b>	<b>19</b>
<b>Műszaki adatok .....</b>	<b>20</b>
<b>Leselejtezés .....</b>	<b>20</b>
A csomagolás leselejtezése.....	20
A termék leselejtezése .....	20
<b>Megfelelőségi nyilatkozat .....</b>	<b>21</b>

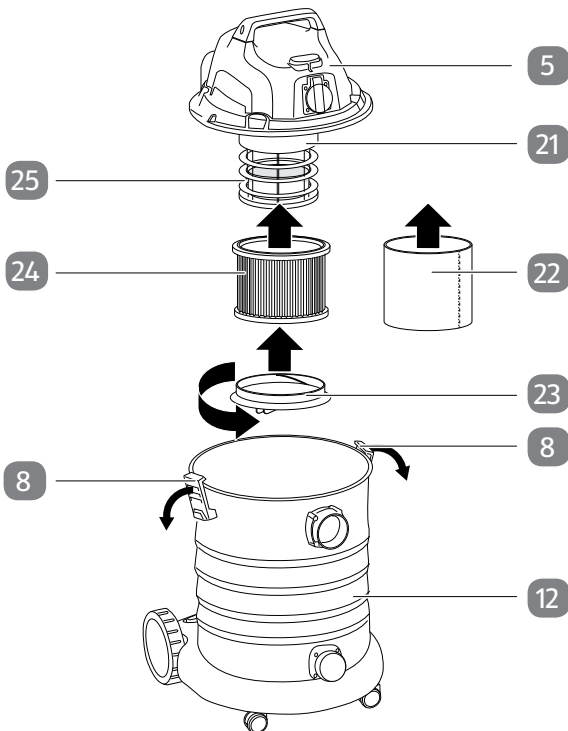
# A csomag tartalma



B



C



## Alkatrészek

- |    |                                 |    |                        |
|----|---------------------------------|----|------------------------|
| 1  | Automata csatlakozóaljzat       | 14 | Vízleeresztő csavar    |
| 2  | BE/KI/Automata üzemmód kapcsoló | 15 | Szívótömlő (hajlékony) |
| 4  | Fogantyú                        | 16 | Résszívó fej           |
| 5  | Készülékfej                     | 17 | Kombinált szívófej     |
| 6  | Fúvócsatlakozó                  | 18 | Közdarab               |
| 7  | Horog (kábelcsévélő)            | 19 | Szívócső (2 részes)    |
| 8  | Záróhorog                       | 20 | Lánc                   |
| 9  | Szívótömlő csatlakozója         | 21 | Szűrőkosár             |
| 10 | Tartozéktartó                   | 22 | Habszivacs szűrő       |
| 11 | Kerék, 2 db                     | 23 | Fedél (redős szűrő)    |
| 12 | Tartály                         | 24 | Redős szűrő            |
| 13 | Vezetőgörgő, 2 db               | 25 | Biztonsági úszószelep  |

## A csomagban található összekötő elemek

- 3 Csavar, 2 db

## Beszerzendő szükséges szerszámok

- 26 Csillagfejű csavarhúzó



# Általános tudnivalók

## Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót



A használati útmutató a nedves-száraz porszívóhoz (a továbbiakban: „termék”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságról, az üzembe helyezésről és a kezelésről.

A termék használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy a termék károsodásához vezethet.

A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Vegye figyelembe az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is.

Őrizze meg a használati útmutatót, hogy azt később is használhassa referenciaként. Ha a terméket továbbadja, feltétlenül mellékelje a használati útmutatót is.

## Rendeltetészerű használat

A termék a megfelelő szűrő alkalmazása mellett kizárólag nedves- és száraztisztítási célt szolgál. Nem alkalmas tűz-és robbanásveszélyes, valamint az egészségre káros anyagok felszívására. A termék kizárólag személyes használatra szolgál (pl. a háztartásban, az otthoni műhelyben vagy az autóban alkalmazható). Rendeltetészerűen nem alkalmazható ipari, kereskedelmi, üzleti célokra.

A terméket kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget.

## Jelmagyarázat

A használati útmutatóban, a terméken és a csomagoláson a következő jelöléseket használtuk.



Ez a jel az üzembe helyezéssel és a kezeléssel kapcsolatban nyújt hasznos kiegészítő információkat.



Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet): Az itt látható jellel ellátott termékek megfelelnek az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi jogszabályának.



A TÜV SÜD pecsétje igazolja, hogy a nedves-száraz porszívó – rendeltetésszerű használat esetén – biztonságosan üzemeltethető. A „GS” jel a „geprüfte Sicherheit” német kifejezés (magyar jelentése: ellenőrzött biztonság) rövidítése. Az ilyen jellel ellátott termékek megfelelnek a német termékbiztonsági jogszabályok (ProdSG) követelményeinek.

## Biztonság

### Megjegyzések magyarázata

A használati útmutatóban a következő jelöléseket és jelzőszavakat használjuk.



A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.



Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.



Ez a figyelmeztetés a lehetséges anyagi károokra vonatkozik.

### Általános biztonsági utasítások



#### Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak az adattáblán szereplő értékeknek megfelelő hálózati feszültségű csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket.
- A termék csak védőérintkezős csatlakozóaljzathoz csatlakoztatható.
- A terméket csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzathoz szabad csatlakoztatni, hogy probléma esetén a terméket gyorsan le



lehesen választani az elektromos hálózatról.

- Ha nem használja a terméket, éppen tisztítja, vagy ha üzemzavar lép fel, kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Ne működtesse a terméket, ha sérüléseket lát rajta, vagy ha a hálózati kábel, illetve a hálózati csatlakozó meghibásodott.
- Ha a termék hálózati kábele sérült, a veszélyek megelőzése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, az ügyfélszolgálattal vagy megfelelő képesítésű szakemberrel.
- A hálózati kábel cseréjekor a gyártó által megadott kivitelektől nem szabad eltérni. Hálózati kábel: H 05 VV – F 3 × 1,5 mm<sup>2</sup>.
- Javításánál csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti termékadatoknak. A termékben olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, melyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- Ne nyissa fel a készülékfejet, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezelésből eredő meghibásodás esetén.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba sem magát a terméket, sem a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
- Soha ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót.
- A hálózati csatlakozót soha ne a hálózati kábelnél, hanem mindig a dugót fogva húzza ki az aljzatból.
- A készüléket soha ne szállítsa a hálózati kábelnél fogva.
- Ügyeljen arra, hogy ne tegyen kárt a hálózati kábelben rátapossással, összenyomással, rángatással vagy hasonló erőhatással.
- A hálózati kábelt ne törje meg, és ne helyezze éles felületre.
- A terméket, a hálózati csatlakozót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- Soha ne tárolja olyan helyen a terméket, ahonnan folyadékkal telt tartályba eshet.

- Soha ne nyúljon vízbe esett elektromos készülék után. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.



**A gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, ill. tapasztalatlan és kellő ismeretekkel nem rendelkező személyekre veszélyek leselkednek.**

- A terméket a nyolcadik évüket betöltött gyermekek, illetve fizikailag, érzékszervileg vagy mentálisan korlátozott személyek, valamint a szükséges tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy abban az esetben használhatják, ha betanították őket a termék biztonságos használatára, és megértették az abból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a termékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhet tisztítást és karbantartást.
- Nyolc évesnél fiatalabb gyermeket ne engedjen a termék és a csatlakozóvezeték közelébe.
- Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a terméket.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak, és megfulladhatnak.

**FIGYELMEZTETÉS!****Tűz- és robbanásveszély!**

Az örvénylő szívólevegővel bizonyos anyagok robbanásveszélyes elegyeket vagy gőzöket képezhetnek.

- Ne szívjon fel a termékkel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettacsikket.
- Ne használja a terméket gyúlékony, maró, illetve tűz- és robbanásveszélyes gázok, gőzök, folyadékok és porok felszívására.
- Ne szívasson fel hígítatlan savakat és lúgokat.
- Ne szívasson fel szerves oldószereket (pl. benzin, aceton, festék-hígító).

**FIGYELMEZTETÉS!****Sérülésveszély!**

A termék szakszerűtlen vagy óvatlan kezelése sérülést okozhat.

- Úgy vezesse a hálózati kábelt, hogy senki ne essen el benne.
- A lépcsők tisztítását a legnagyobb körültekintés mellett végezze.
- A termék szerelése során ügyeljen arra, nehogy becsípődjön az ujjja.
- A termék nem alkalmas egészségre káros porok felszívására.

**ÉRTESÍTÉS!****Meghibásodás veszélye!**

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne tisztítsa a terméket savakkal, lúgokkal és szerves oldószerekkel.
- Ne használja a hálózati kábelt és a szívótömlőt tartófogantyú gyanánt.

- A szárazszíváshoz kizárólag redős szűrőt használjon. A termék-re pótlólag szennyfogó zsák is felszerelhető.
- A nedvesszíváshoz kizárólag habszivacs szűrőt használjon.
- Óvja a szűrőket, a védőszerkezeteket, a légnyelásokat és a motorházat a portól és a szennyeződéstől.

## Első használatba vétel

### A termék és a csomag tartalmának ellenőrzése

#### ÉRTESÍTÉS!

#### Meghibásodás veszélye!

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy más hegyes tárggyal nyitja ki, akkor a termék könnyen megsérülhet.

- Óvatosan nyissa ki a csomagolást.
  1. Vegye ki a terméket a csomagolásból. Az alkatrészek a tartályban **12** található.
  2. Ellenőrizze, hogy a csomag hiánytalan-e (lásd **A**, **B** és **C ábra**).
  3. Ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülések a terméken vagy bármely alkatrészén. Amennyiben igen, ne használja a terméket. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

### A termék összeszerelése



#### Becsípődésveszély!

Nem körültekintő használat esetén szerelésnél becsípődhet az ujj.

- A szerelés során ügyeljen a kezére és az ujjaira.

#### A készülékfej felszerelése

1. Helyezze a készülékfejet **5** a tartályra **12** (lásd **A ábra**).
  2. Hajtsa fel a záróhorgokat **8**, és helyezze le őket a készülékfej peremére.
  3. Nyomja neki a záróhorgokat lefelé a tartálynak (lásd **C ábra**).  
Ügyeljen arra, hogy a záróhorgok megfelelően a helyükre pattanjanak.
- A készülékfej levételéhez az ellenkező sorrendben járjon el.

## A kerekek és a vezetögörgők felszerelése

1. Helyezze el a tartályt **12** oly módon, hogy az alja felfelé nézzen.
2. Csúsztassa bele a kerekek **11** csatlakozótengelyeit a furatokba, amíg helyükre nem pattannak (lásd **B ábra**).  
Ügyeljen arra, hogy a kerekek stabilan rögzüljenek.
3. Csúsztassa bele a vezetögörgők **13** csatlakozótengelyeit a furatokba, amíg helyükre nem pattannak.  
Ügyeljen arra, hogy a vezetögörgők stabilan rögzüljenek.



- A termék tartályának alja láncsal **20** van felszerelve. A lánc a statikus feltöltődés csökkentésére szolgál használat közben.

## A fogantyú felszerelése

1. Helyezze a fogantyút **4** a készülékfejre **5** (lásd **A ábra**).
2. Csavarozza a fogantyút a két mellékelt csavarral **3** a készülékfejre. Ehhez használjon csillagfejű csavarhúzót **26**.

## A szűrők és a szennyfogó zsák beszerelése



- Soha ne használja a terméket szűrő nélkül.
- A terméket előre felszerelt redős szűrővel **24** szállítjuk.

### A habszivacs szűrő beszerelése (lásd **C ábra**)

1. Lazítsa meg a fedelet **23** (csak beszerelt redős szűrő **24** esetében).
2. Húzza le a redős szűrőt a szűrőkosárról **21**.
3. Csúsztassa a habszivacs szűrőt **22** a szűrőkosárra.  
Mindig ügyeljen arra, hogy a habszivacs szűrő stabilan rögzüljön.

## A redős szűrő beszerelése (lásd C ábra)

1. Szükség esetén húzza le a beszerelt habszivacs szűrőt **22** a szűrőkosárról **21**.
2. Csúsztassa a redős szűrőt **24** a szűrőkosárra.
3. Nyomja rá a fedelet **23** a redős szűrőre.  
Ügyeljen arra, hogy a redős szűrő és a fedél stabilan rögzítve legyen.

## A szennyfogó zsák beszerelése

A szennyfogó zsák nem része a csomagnak.



Finom, száraz por felszívásához szennyfogó zsák beszerelését is javasoljuk. Ezáltal a redős szűrő tartósan pormentes marad, és a szívási teljesítmény hosszú időn keresztül biztosítható. Egyúttal a por eltávolítása is egyszerűbbé válik. A szennyfogó zsák csak szárazszíváshoz alkalmas.

- Húzza át a szennyfogó zsákokat a szívótömlő csatlakozóján **9**.

## A szívótömlő felszerelése

### Szívás

- Szívás céljából csatlakoztassa a szívótömlőt **15** a termék szívótömlő-csatlakozójához **9** (lásd **A ábra**).

### Fúvás

- Fúvás céljából csatlakoztassa a szívótömlőt a termék fúvócsatlakozójához **6** (lásd **A ábra**).

## A szívófej felszerelése

1. Dugja a közdarabot **18** a szívótömlőbe **15** vagy a szívócsőbe **19** (lásd **A ábra**).  
Ügyeljen arra, hogy a közdarab stabilan rögzüljön.
2. Dugja a kombinált szívófejet **17** vagy a résszívó fejet **16** a közdarab másik végébe.  
Ügyeljen arra, hogy a közdarab és a szívófej stabilan rögzüljön.



- A kombinált szívófej közepes és nagy felületeken található szilárd anyagok és folyadékok felszívására alkalmazható.
- A résszívó fej barázdák és keskeny, nehezen hozzáférhető helyek porszívózására alkalmas.

## Használat

### BE/KI/Automata üzemmód kapcsoló

A termék be- és kikapcsolására a BE/KI/Automata üzemmód kapcsoló **2** szolgál (lásd **A ábra**).

- 0 kapcsolóállás: Ki
- I kapcsolóállás: Normál üzemmód
- AUTO kapcsolóállás: Automata üzemmód

Az automata üzemmódot akkor használja, amikor az elektromos szerszám hálózati kábelét a termék automata csatlakozójához **1** csatlakoztatja (lásd „Automata üzemmód” c. fejezet).

### Szárasszívás

- A szárasszíváshoz a redős szűrőt **24** használja. A habszivacs szűrő **22** csak nedvesszíváshoz alkalmas.
- Soha ne használja a terméket szűrő nélkül.
  1. Szerelje be a redős szűrőt (lásd „A szűrők beszerelése” c. fejezetet).
  2. Szerelje fel a szívótömlőt **15** (lásd „A szívótömlő felszerelése” c. fejezetet).
  3. Szerelje fel az egyik szívófejet (**16** vagy **17**) (lásd „A szívófej felszerelése” c. fejezetet).
  4. Dugja a hálózati csatlakozót egy előírászerűen telepített csatlakozójelmezbe.
  5. Kapcsolja be a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval **2** (lásd **A ábra**). Válassza az I kapcsolóállást (normál üzemmód).
  6. Szívassa fel a száraz szennyeződést.
  7. Kapcsolja ki a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval. Válassza a 0 kapcsolóállást (Ki).
  8. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozójelmezről.

### Nedvesszívás



### Tűz- és robbanásveszély!

Az örvénylő szívólevegővel bizonyos anyagok robbanásveszélyes elegyeket vagy gőzöket képezhetnek.

- Ne szívjon fel a termékkel égő gyufát, parázsló hamut vagy cigarettacsikket.
- Ne használja a terméket gyúlékony, maró, illetve tűz- és robbanásveszélyes gázok, gőzök, folyadékok és porok felszívására.
- Ne szívasson fel hígítatlan savakat és lúgokat.
- Ne szívasson fel szerves oldószereket (pl. benzin, aceton, festék-hígító).
- A nedvesszíváshoz habszivacs szűrőt **22** használjon. A redős szűrő csak nedveszíváshoz alkalmas.
- Soha ne használja a terméket szűrő nélkül.
  1. Szerelje be a habszivacs szűrőt (lásd „A szűrők beszerelése” c. fejezetet).
  2. Szerelje fel a szívótömlőt **15** (lásd „A szívótömlő felszerelése” c. fejezetet).
  3. Szerelje fel az egyik szívófejet (**16** vagy **17**) (lásd „A szívófej felszerelése” c. fejezetet).
  4. Dugja a hálózati csatlakozót egy előírászerűen telepített csatlakozóaljzatba.
  5. Kapcsolja be a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval **2** (lásd **A ábra**). Válassza az I kapcsolóállást (normál üzemmód).
  6. Szívassa fel a nedves szennyeződést.
  7. Kapcsolja ki a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval. Válassza a 0 kapcsolóállást (Ki).
  8. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból.

## A tartály kiürítése

### A szilárd szennyeződés kiürítése

1. Kapcsolja ki a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval **2** (lásd **A ábra**). Válassza a 0 kapcsolóállást (Ki).
2. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzataból.
3. Lazítsa meg a készülékfejet **5** a tartályon **12** (lásd „A készülékfej felszerelése” c. fejezetet).
4. Ürítse ki a tartályt.
5. Szerelje vissza a készülékfejet a tartályra.



## A folyékony szennyeződés kiürítése

### ÉRTESÍTÉS!

#### Meghibásodás veszélye!

A vízleeresztő csavar óvatlan kinyitásával a kiáramló folyadék kárt tehet a környező felületekben vagy tárgyokban.

- A kinyitáskor legyen óvatos.
- A vízleeresztő csavar kinyitását kizárólag akkor végezze el, ha a kiáramló folyadék ártalmatlanítása a közvetlen környezetben megoldható.
- Vegye figyelembe a felfogótartály maximális befogadóképességét (30 l).

A termék vízleeresztő csavarral **14** van felszerelve, amely lehetővé teszi a tartály **12** egyszerű kiürítését (lásd **A ábra**).

Nedvesszívásnál a biztonsági úszószelep **25** a maximális tartályszint elérése után lezár (lásd **C ábra**). A folyamat közben a termék szívása zaja megváltozik – erősebb zaj hallható.

1. Kapcsolja ki a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval. Válassza a 0 kapcsolóállást (Ki).
2. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
3. Fordítsa el a vízleeresztő csavart az óramutató járásával ellenkező irányba, hogy levehesse.
4. Ürítse ki a tartályt.

#### Automata üzemmód

1. Csatlakoztassa az elektromos szerszám hálózati kábelét az automata csatlakozóaljzathoz **1**.
2. Csatlakoztassa a szívótömlőt **15** az elektromos szerszám porszívó csatlakozójához. Ügyeljen a készülékek stabil, légtömör csatlakoztatására.
3. Kapcsolja be a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval **2** (lásd **A ábra**). Válassza a AUTO kapcsolóállást (automata üzemmód).



- Az elektromos szerszám bekapcsolásakor a termék magától bekapcsol.
- Az elektromos szerszám kikapcsolásakor a termék egy előzetesen beállított késleltetéssel magától kikapcsol.

## Fúvás

A termék falevél vagy por fúvatásos tisztítására használható, pl. garázsban vagy otthoni műhelyben.

- Fúvás céljából csatlakoztassa a szívótömlőt a termék fúvócsatlakozójához **6** (lásd **A ábra**).

## Tisztítás és karbantartás

### ÉRTESÍTÉS!

### Rövidzárlat veszélye!

A készülékfejbe behatoló víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz vagy más folyadék a készülékházba.
- A tisztítási munkálatok előtt húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.

### ÉRTESÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A szakszerűtlen használat a termék károsodásához vezethet.

- Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém- vagy műanyag sörtéjű keféket, valamint éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.

## Tisztítás

- Amennyire csak lehet, tartsa por- és szennyeződés mentesen a védőszerkezeteket, a légnyelásokat és a motorházat.
- A terméket minden egyes használat után tisztítsa meg.
  1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
  2. Kapcsolja ki a terméket a BE/KI/Automata üzemmód kapcsolóval **2** (lásd **A ábra**). Válassza a 0 kapcsolóállást (Ki).
  3. Tisztítsa meg a készülékfejét **5** nedves kendővel és kevés kenőszappannal.

4. Tisztítsa meg a tartályt **12** – a szennyezettség mértékétől függően – nedves kendővel és kevés kenőszappannal, illetve folyó víz alatt.
5. Rendszeresen tisztítsa meg a redős szűrőt **24**. Ehhez óvatosan ütögesse meg, és finom kefével vagy kézi seprűvel tisztítsa meg.
6. A habszivacs szűrő **22** tisztítását kevés kenőszappannal és folyó víz alatt végezze, majd szárítsa meg a levegőn.

## Karbantartás

- Rendszeresen és minden használat előtt ellenőrizze a szűrők stabilitását, tisztaságát és épségét.

## Tárolás

- A készülékfejen **5** található horog **7** a hálózati kábel felcsévéelésére szolgál (lásd **A ábra**).
- A termék hátoldalán található tartozéktartó **10** a tartozékok tárolására szolgál (lásd **A ábra**).
- A terméket és tartozékait sötét, száraz, fagytól védett helyen tárolja. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van.
- A terméket az eredeti csomagolásban tárolja.
- A terméket gyermekektől elzárt helyen tárolja.

## Pótalkatrész-rendelés

Pótalkatrész rendelésekor a következő adatokra lesz szükség:

- Terméktípus
- A termék cikkszáma
- Termékazonosító
- A szükséges pótalkatrész cikkszáma

Aktuális árainkat és bővebb információkat a [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info) honlapon talál.

## Műszaki adatok

A fogyasztási cikk típusa:	WZ-NTS 1500 A
Hálózati feszültség:	220–240 V ~ 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel:	1500 W
Automata csatlakozóaljzat max. teljesítményfelvétele:	2 000 W
Max. teljesítményfelvétel összesen:	3 500 W
Érintésvédelmi osztály:	I
Súly:	6,3 kg
A tartály térfogata:	30 l
Cikkszám:	73570

## Leselejtezés

### A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

### A termék leselejtezése



**A leselejtezett készülék nem kerülhet a háztartási hulladékba!**

Amennyiben a termék használhatatlanná válik, a **törvény előírásai szerint minden felhasználó köteles a háztartási hulladéktól elkülöníteni**, és leadni a legközelebbi gyűjtőállomáson. Így biztosítható a kidobott készülékek szakszerű újrahasznosítása, és megelőzhető a környezet károsítása. Ezért vannak ellátva az elektromos készülékek az itt látható jelöléssel.

- A terméket az adott országban érvényes törvényeknek és előírásoknak megfelelően selejtezze le.

# Megfelelőségi nyilatkozat

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar

**EU**

## Konformitátserklárung

- D** erklárft folgende Konformitát gemáß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EU a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sledeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavuwa slednata soobraznost soglasno EU-direktivata i normite za artikli
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğ u belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

### Nass-/Trockensauger WZ-NTS 1500 A (WORKZONE)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC\_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EU
- 2014/68/EU
- (EU)2016/426  
Notified Body:
- (EU)2016/425
- 2011/65/EU\_(EU)2015/863
- 2006/42/EC
- Annex IV  
Notified Body:  
Reg. No.:
- 2000/14/EC\_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI  
Noise: measured  $L_{wa}$  = dB (A); guaranteed  $L_{wa}$  = dB (A)  
 $P = KW$ ;  $L/\varnothing = cm$   
Notified Body:
- 2012/46/EU\_(EU)2016/1628  
Emission No.:

Standard references: EN 60335-1; EN 60335-2-2; EN 62233; EN 55014-1; EN 55014-2;  
EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 09.09.2019

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

First CE: 19  
Art.-No.: 23.422.05 I.-No.: 11019  
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR022402  
Documents registrar: Patrick Willnecker  
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



**Származási hely: Kína**  
**Gyártó:**

EINHELL GERMANY AG  
WIESENWEG 22  
94405 LANDAU A. D. ISAR  
GERMANY

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

73570



**HU (+36) 23 920 740**



**[www.einhell.hu](http://www.einhell.hu)**

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
WZ-NTS 1500 A

03/2020

**3**  
**ÉV**  
**JÓTÁLLÁS**